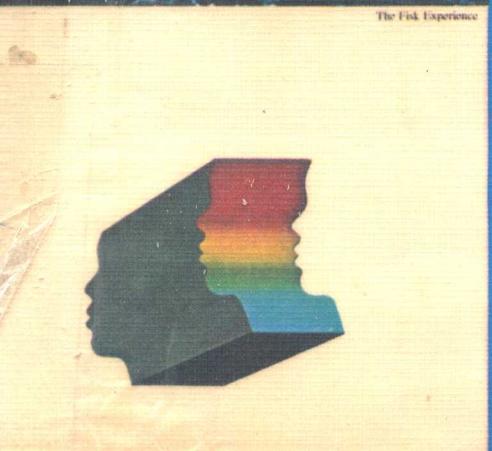




The first letter of the
are twenty-five
chicago public lib
ome very interes



Rita Mosley confesses she smoked
April 16 or 17, 1921, out in the country.
where only a squirrel and a bird could see her.



Years ago a woman couldn't even
smoke in public.

Now she can do what she wants.



Chesterfield Marlboro Chesterfield

Magnavox 300 Champagne Player Stereo - \$129.95



廣告製作技術

商業美術設計講座

帆足實生 / 稻垣行一郎著 呂清夫譯

Advertising

大陸書店出版

AVANT
GARDE

SEU 41084963

版權所有

翻印必究

內政部內版臺業字第1680號
中華民國六十六年六月一日二版發行

原著者 帆足實生・稻垣行一郎
譯者 呂清夫
發行人 張紫樹

地址 臺北市衡陽路七九號
發行所 大陸書店

地址 臺北市衡陽路七九號
電話 三三〇七二三・三一三九一四號

郵政劃撥帳戶 一五四八號
印刷者 紅藍彩藝印刷股份有限公司
地址 臺北市西園路二段281巷5弄3號

定價新台幣元

graphic design

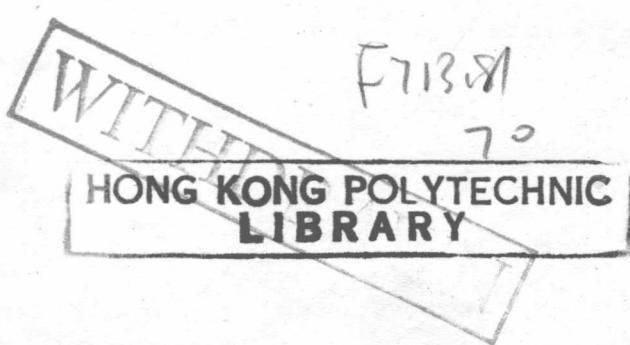


graphic design

F713.81
70

廣告製作技術 商業美術設計講座

帆足實生 / 稲垣行一郎著 呂清夫譯



大陸書店

NC
997
H551
1977
c. 3

談到廣告我們常會聯想到喋喋不休的電台廣告，煩不勝煩的報紙廣告、或「斬腰」似的電視廣告………有時真令人深惡痛絕，簡直是一種公害！不過我們也有喜歡廣告的時候，像讀者文摘裡面的廣告，很多人都願意把它剪下來放在玻璃墊下，又如蜜斯佛陀的廣告，真的像「美國加州的陽光」！

廣告做不好，原因當然不很單純，例如廣告主便是個相當大的因素，有眼光、有魄力、為事業而事業的廣告主當然沒有問題，若碰到一些斤斤計較於以小魚釣大魚的商人可就頭大！

可是話說回來，應該負最大責任的還在於廣告從業者，他們包括撰文人員、圖案設計師、廣告攝影師、廣告版面設計師、廣告藝術指導………，這些人或由於世事的紛冗、或由於待遇的菲薄常無法敬業樂業，致使廣告設計製作變成廣告活動的點綴。

事實上廣告製作應有更積極的意義，它應該為商品而喚起多數人的欲求與行動，它是為求達到銷售效果的一種商業宣傳，因此必須考慮商品的性質、市場、配給關係、費用、媒體製作方法及顧客的心理反應諸要素，然後製作方為有效，也才能給廣告活動帶來鮮麗的空氣與陽光。

然則陽光何在？——全繫於A. D.（廣告的藝術指導）一身！他是廣告製作的靈魂，他雖屬一個企業體的成員，却是該企業的經營活動、廣告、商品計劃等造形表現部門的中心人物。他要調整經營者與藝術家的關係，類似電影的導演、電視的導播、雜誌的編輯。

他的職業機能在於賦予廣告以意象、創意、一貫性及變化性，進而提高廣告的效果，更確切地說應該是：

- (1) 使廣告具有廣度與深度
- (2) 使廣告易於理解
- (3) 使廣告出現一貫的特色
- (4) 使廣告主管能專心於廣告計劃
- (5) 使設計師能施展個性化的技術
- (6) 使經營者的意志能直接下達
- (7) 減少原稿製作的浪費
- (8) 促進廣告組織的企業化合理化

可謂博大精深，無所不至，因此這本書便以A.D.為中心來論述，至於製作的基本技巧本講座另有專著。

最後謹此以此譯獻給J. S.，若非她的督促與鼓勵本書便不會那麼早就與讀者見面。

譯者 1971. 11. 10

HONG KONG POLYTECHNIC
LIBRARY

真正的專家乃是對於自己的專業懂得整體之關聯，真正的通才是懂得如何使專家與整體的計劃密合無間。亦即真正的 A.D. 一方面必須是個真正的專家，同時也是個真正的通才，這講起來很容易，做起來可就難了。

右手作為設計師而保持創造驚奇 (**Surprise**) 的創造性，同時必須考慮以左手維持商人產生的效用 (**effectiveness**) 之效率性。

用右手追求新、珍、奇、異，左手則必須從事最合適的體系之形成。

右手尊重法則的同時，左手要從事其創造的破壞，非要產生超法則的智慧不可。

關於這種 A.D. 的困難及挑戰似的職業機能很可惜的，用日語所寫的文獻幾乎沒有。惟日本的表現技術界經過戰後的25年，逐漸從歷來狹小的半系統，而走進全系統的多彩而綜合的

新發展。

且謀求商品自由的「貿易之自由化」亦接近結束，謀求出國自由的「匯款之自由化」亦在實質上完成，謀求投資與企業自由的「資本自由化」也進入了最後的階段。

如是保護日本商業的溫室玻璃便已卸下，名實上都處於自由貿易之中，可謂與世界企業一決勝負的時期業已來臨。此際由畏友稻垣行一郎、帆足實生兩氏之手，使視覺與表現上的藝術指導之機能及藝術指導者之效能有極高的理論性為背景，且又循實際的途徑來寫，這對日本的廣告、設計界而言誠為可喜之事。

過去只能作為言傳或部份的商店言談才能碰上的藝術指導，其大多數的智慧與知識現在已作為技術而以綜合的形態輯成一冊，這對任何與表現技術有關的人而言，應該是值得高興的。

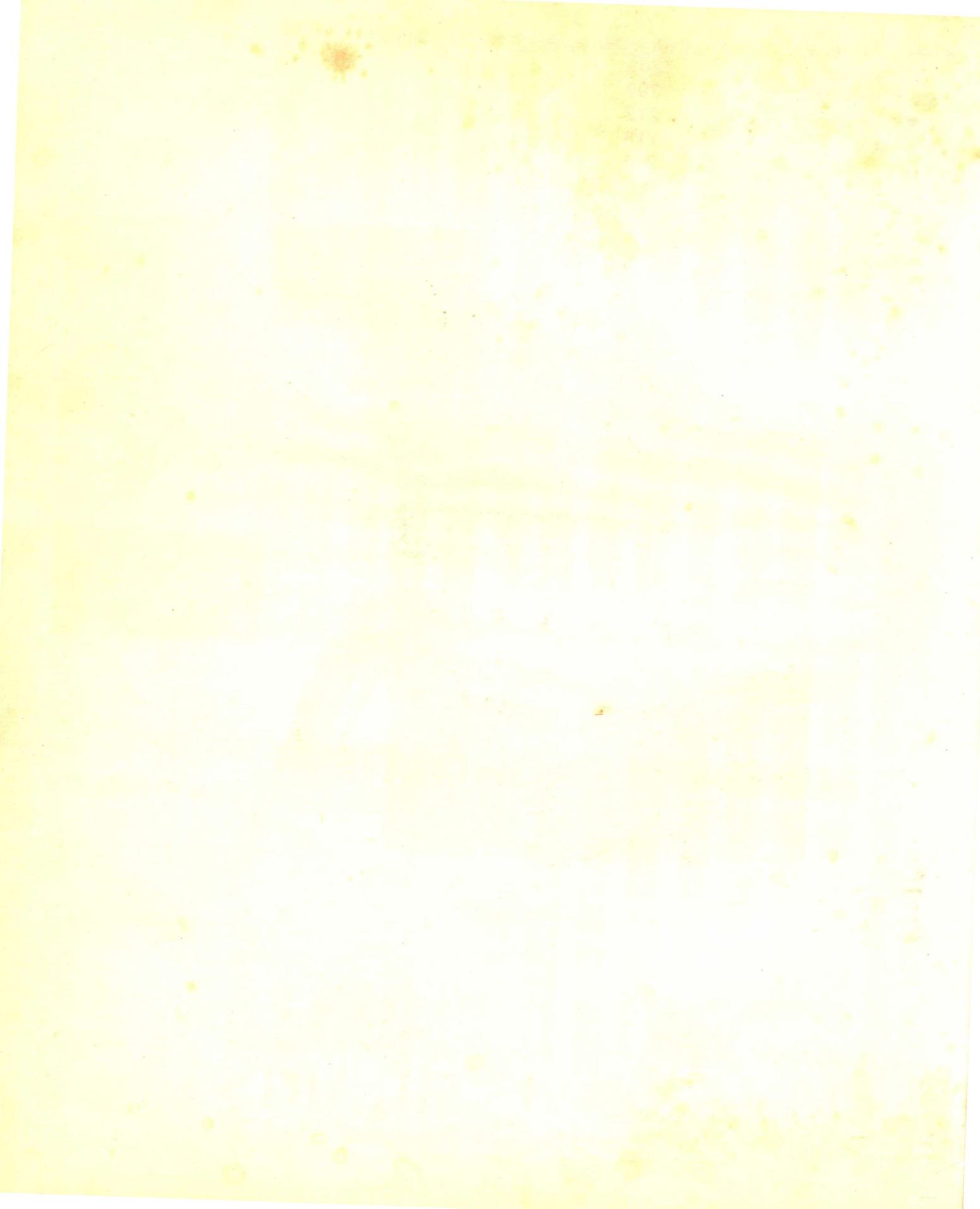
序	1
第一章 球圓柱體的設計	2
1.1 圓柱體的設計	2
1.2 圓柱體的設計	3
1.3 圓柱體的設計	4
1.4 圓柱體的設計	5
1.5 圓柱體的設計	6
1.6 圓柱體的設計	7
1.7 圓柱體的設計	8
1.8 圓柱體的設計	9
1.9 圓柱體的設計	10
1.10 圓柱體的設計	11
1.11 圓柱體的設計	12
1.12 圓柱體的設計	13
1.13 圓柱體的設計	14
1.14 圓柱體的設計	15
1.15 圓柱體的設計	16
1.16 圓柱體的設計	17
1.17 圓柱體的設計	18
1.18 圓柱體的設計	19
1.19 圓柱體的設計	20
1.20 圓柱體的設計	21
1.21 圓柱體的設計	22
1.22 圓柱體的設計	23
1.23 圓柱體的設計	24
1.24 圓柱體的設計	25
1.25 圓柱體的設計	26
1.26 圓柱體的設計	27
1.27 圓柱體的設計	28
1.28 圓柱體的設計	29
1.29 圓柱體的設計	30
1.30 圓柱體的設計	31
1.31 圓柱體的設計	32
1.32 圓柱體的設計	33
1.33 圓柱體的設計	34
1.34 圓柱體的設計	35
1.35 圓柱體的設計	36
1.36 圓柱體的設計	37
1.37 圓柱體的設計	38
1.38 圓柱體的設計	39
1.39 圓柱體的設計	40
1.40 圓柱體的設計	41
1.41 圓柱體的設計	42
1.42 圓柱體的設計	43
1.43 圓柱體的設計	44
1.44 圓柱體的設計	45
1.45 圓柱體的設計	46
1.46 圓柱體的設計	47
1.47 圓柱體的設計	48
1.48 圓柱體的設計	49
1.49 圓柱體的設計	50
1.50 圓柱體的設計	51
1.51 圓柱體的設計	52
1.52 圓柱體的設計	53
1.53 圓柱體的設計	54
1.54 圓柱體的設計	55
1.55 圓柱體的設計	56
1.56 圓柱體的設計	57
1.57 圓柱體的設計	58
1.58 圓柱體的設計	59
1.59 圓柱體的設計	60
1.60 圓柱體的設計	61
1.61 圓柱體的設計	62
1.62 圓柱體的設計	63
1.63 圓柱體的設計	64
1.64 圓柱體的設計	65
1.65 圓柱體的設計	66
1.66 圓柱體的設計	67
1.67 圓柱體的設計	68
1.68 圓柱體的設計	69
1.69 圓柱體的設計	70
1.70 圓柱體的設計	71
1.71 圓柱體的設計	72
1.72 圓柱體的設計	73
1.73 圓柱體的設計	74
1.74 圓柱體的設計	75
1.75 圓柱體的設計	76
1.76 圓柱體的設計	77
1.77 圓柱體的設計	78
1.78 圓柱體的設計	79
1.79 圓柱體的設計	80
1.80 圓柱體的設計	81
1.81 圓柱體的設計	82
1.82 圓柱體的設計	83
1.83 圓柱體的設計	84
1.84 圓柱體的設計	85
1.85 圓柱體的設計	86
1.86 圓柱體的設計	87
1.87 圓柱體的設計	88
1.88 圓柱體的設計	89
1.89 圓柱體的設計	90
1.90 圓柱體的設計	91
1.91 圓柱體的設計	92
1.92 圓柱體的設計	93
1.93 圓柱體的設計	94
1.94 圓柱體的設計	95
1.95 圓柱體的設計	96
1.96 圓柱體的設計	97
1.97 圓柱體的設計	98
1.98 圓柱體的設計	99
1.99 圓柱體的設計	100
1.100 圓柱體的設計	101
1.101 圓柱體的設計	102
1.102 圓柱體的設計	103
1.103 圓柱體的設計	104
1.104 圓柱體的設計	105
1.105 圓柱體的設計	106
1.106 圓柱體的設計	107
1.107 圓柱體的設計	108
1.108 圓柱體的設計	109
1.109 圓柱體的設計	110
1.110 圓柱體的設計	111
1.111 圓柱體的設計	112
1.112 圓柱體的設計	113
1.113 圓柱體的設計	114
1.114 圓柱體的設計	115
1.115 圓柱體的設計	116
1.116 圓柱體的設計	117
1.117 圓柱體的設計	118
1.118 圓柱體的設計	119
1.119 圓柱體的設計	120
1.120 圓柱體的設計	121
1.121 圓柱體的設計	122
1.122 圓柱體的設計	123
1.123 圓柱體的設計	124
1.124 圓柱體的設計	125
1.125 圓柱體的設計	126
1.126 圓柱體的設計	127
1.127 圓柱體的設計	128
1.128 圓柱體的設計	129
1.129 圓柱體的設計	130
1.130 圓柱體的設計	131
1.131 圓柱體的設計	132
1.132 圓柱體的設計	133
1.133 圓柱體的設計	134
1.134 圓柱體的設計	135
1.135 圓柱體的設計	136
1.136 圓柱體的設計	137
1.137 圓柱體的設計	138
1.138 圓柱體的設計	139
1.139 圓柱體的設計	140
1.140 圓柱體的設計	141
1.141 圓柱體的設計	142
1.142 圓柱體的設計	143
1.143 圓柱體的設計	144
1.144 圓柱體的設計	145
1.145 圓柱體的設計	146
1.146 圓柱體的設計	147
1.147 圓柱體的設計	148
1.148 圓柱體的設計	149
1.149 圓柱體的設計	150
1.150 圓柱體的設計	151
1.151 圓柱體的設計	152
1.152 圓柱體的設計	153
1.153 圓柱體的設計	154
1.154 圓柱體的設計	155
1.155 圓柱體的設計	156
1.156 圓柱體的設計	157
1.157 圓柱體的設計	158
1.158 圓柱體的設計	159
1.159 圓柱體的設計	160
1.160 圓柱體的設計	161
1.161 圓柱體的設計	162
1.162 圓柱體的設計	163
1.163 圓柱體的設計	164
1.164 圓柱體的設計	165
1.165 圓柱體的設計	166
1.166 圓柱體的設計	167
1.167 圓柱體的設計	168
1.168 圓柱體的設計	169
1.169 圓柱體的設計	170
1.170 圓柱體的設計	171
1.171 圓柱體的設計	172
1.172 圓柱體的設計	173
1.173 圓柱體的設計	174
1.174 圓柱體的設計	175
1.175 圓柱體的設計	176
1.176 圓柱體的設計	177
1.177 圓柱體的設計	178
1.178 圓柱體的設計	179
1.179 圓柱體的設計	180
1.180 圓柱體的設計	181
1.181 圓柱體的設計	182
1.182 圓柱體的設計	183
1.183 圓柱體的設計	184
1.184 圓柱體的設計	185
1.185 圓柱體的設計	186
1.186 圓柱體的設計	187
1.187 圓柱體的設計	188
1.188 圓柱體的設計	189
1.189 圓柱體的設計	190
1.190 圓柱體的設計	191
1.191 圓柱體的設計	192
1.192 圓柱體的設計	193
1.193 圓柱體的設計	194
1.194 圓柱體的設計	195
1.195 圓柱體的設計	196
1.196 圓柱體的設計	197
1.197 圓柱體的設計	198
1.198 圓柱體的設計	199
1.199 圓柱體的設計	200
1.200 圓柱體的設計	201
1.201 圓柱體的設計	202
1.202 圓柱體的設計	203
1.203 圓柱體的設計	204
1.204 圓柱體的設計	205
1.205 圓柱體的設計	206
1.206 圓柱體的設計	207
1.207 圓柱體的設計	208
1.208 圓柱體的設計	209
1.209 圓柱體的設計	210
1.210 圓柱體的設計	211
1.211 圓柱體的設計	212
1.212 圓柱體的設計	213
1.213 圓柱體的設計	214
1.214 圓柱體的設計	215
1.215 圓柱體的設計	216
1.216 圓柱體的設計	217
1.217 圓柱體的設計	218
1.218 圓柱體的設計	219
1.219 圓柱體的設計	220
1.220 圓柱體的設計	221
1.221 圓柱體的設計	222
1.222 圓柱體的設計	223
1.223 圓柱體的設計	224
1.224 圓柱體的設計	225
1.225 圓柱體的設計	226
1.226 圓柱體的設計	227
1.227 圓柱體的設計	228
1.228 圓柱體的設計	229
1.229 圓柱體的設計	230
1.230 圓柱體的設計	231
1.231 圓柱體的設計	232
1.232 圓柱體的設計	233
1.233 圓柱體的設計	234
1.234 圓柱體的設計	235
1.235 圓柱體的設計	236
1.236 圓柱體的設計	237
1.237 圓柱體的設計	238
1.238 圓柱體的設計	239
1.239 圓柱體的設計	240
1.240 圓柱體的設計	241
1.241 圓柱體的設計	242
1.242 圓柱體的設計	243
1.243 圓柱體的設計	244
1.244 圓柱體的設計	245
1.245 圓柱體的設計	246
1.246 圓柱體的設計	247
1.247 圓柱體的設計	248
1.248 圓柱體的設計	249
1.249 圓柱體的設計	250
1.250 圓柱體的設計	251
1.251 圓柱體的設計	252
1.252 圓柱體的設計	253
1.253 圓柱體的設計	254
1.254 圓柱體的設計	255
1.255 圓柱體的設計	256
1.256 圓柱體的設計	257
1.257 圓柱體的設計	258
1.258 圓柱體的設計	259
1.259 圓柱體的設計	260
1.260 圓柱體的設計	261
1.261 圓柱體的設計	262
1.262 圓柱體的設計	263
1.263 圓柱體的設計	264
1.264 圓柱體的設計	265
1.265 圓柱體的設計	266
1.266 圓柱體的設計	267
1.267 圓柱體的設計	268
1.268 圓柱體的設計	269
1.269 圓柱體的設計	270
1.270 圓柱體的設計	271
1.271 圓柱體的設計	272
1.272 圓柱體的設計	273
1.273 圓柱體的設計	274
1.274 圓柱體的設計	275
1.275 圓柱體的設計	276
1.276 圓柱體的設計	277
1.277 圓柱體的設計	278
1.278 圓柱體的設計	279
1.279 圓柱體的設計	280
1.280 圓柱體的設計	281
1.281 圓柱體的設計	282
1.282 圓柱體的設計	283
1.283 圓柱體的設計	284
1.284 圓柱體的設計	285
1.285 圓柱體的設計	286
1.286 圓柱體的設計	287
1.287 圓柱體的設計	288
1.288 圓柱體的設計	289
1.289 圓柱體的設計	290
1.290 圓柱體的設計	291
1.291 圓柱體的設計	292
1.292 圓柱體的設計	293
1.293 圓柱體的設計	294
1.294 圓柱體的設計	295
1.295 圓柱體的設計	296
1.296 圓柱體的設計	297
1.297 圓柱體的設計	298
1.298 圓柱體的設計	299
1.299 圓柱體的設計	300
1.300 圓柱體的設計	301
1.301 圓柱體的設計	302
1.302 圓柱體的設計	303
1.303 圓柱體的設計	304
1.304 圓柱體的設計	305
1.305 圓柱體的設計	306
1.306 圓柱體的設計	307
1.307 圓柱體的設計	308
1.308 圓柱體的設計	309
1.309 圓柱體的設計	310
1.310 圓柱體的設計	311
1.311 圓柱體的設計	312
1.312 圓柱體的設計	313
1.313 圓柱體的設計	314
1.314 圓柱體的設計	315
1.315 圓柱體的設計	316
1.316 圓柱體的設計	317
1.317 圓柱體的設計	318
1.318 圓柱體的設計	319
1.319 圓柱體的設計	320
1.320 圓柱體的設計	321
1.321 圓柱體的設計	322
1.322 圓柱體的設計	323
1.323 圓柱體的設計	324
1.324 圓柱體的設計	325
1.325 圓柱體的設計	326
1.326 圓柱體的設計	327
1.327 圓柱體的設計	328
1.328 圓柱體的設計	329
1.329 圓柱體的設計	330
1.330 圓柱體的設計	331
1.331 圓柱體的設計	332
1.332 圓柱體的設計	333
1.333 圓柱體的設計	334
1.334 圓柱體的設計	335
1.335 圓柱體的設計	336
1.336 圓柱體的設計	337
1.337 圓柱體的設計	338
1.338 圓柱體的設計	339
1.339 圓柱體的設計	340
1.340 圓柱體的設計	341
1.341 圓柱體的設計	342
1.342 圓柱體的設計	343
1.343 圓柱體的設計	344
1.344 圓柱體的設計	345
1.345 圓柱體的設計	346
1.346 圓柱體的設計	347
1.347 圓柱體的設計	348
1.348 圓柱體的設計	349
1.349 圓柱體的設計	350
1.350 圓柱體的設計	351
1.351 圓柱體的設計	352
1.352 圓柱體的設計	353
1.353 圓柱體的設計	354
1.354 圓柱體的設計	355
1.355 圓柱體的設計	356
1.356 圓柱體的設計	357
1.357 圓柱體的設計	358
1.358 圓柱體的設計	359
1.359 圓柱體的設計	360
1.360 圓柱體的設計	361
1.361 圓柱體的設計	362
1.362 圓柱體的設計	363
1.363 圓柱體的設計	364
1.364 圓柱體的設計	365
1.365 圓柱體的設計	366
1.366 圓柱體的設計	367
1.367 圓柱體的設計	368
1.368 圓柱體的設計	369
1.369 圓柱體的設計	370
1.370 圓柱體的設計	371
1.371 圓柱體的設計	372
1.372 圓柱體的設計	373
1.373 圓柱體的設計	374
1.374 圓柱體的設計	375
1.375 圓柱體的設計	376

譯序	1	影像藝術的指導	95
法則的匯集與超法則的智慧	5	1) 電視廣告	95
小林薰	41	2) 電視 A.D. 的兩種類型	96
視覺傳達的世界	41	3) 電視美術設計諸問題	98
1) 視覺的魅力	41	4) 電視公司繁榮的關鍵	102
2) 出版物的視覺效果	42		
3) 廣告與創造	43		
藝術指導	43	活躍於國際廣告中的 A.D.	106
1) 向現代挑戰的 A.D.	46	1) 視覺效果	106
2) A.D. 與經理成為一體最理想	47	2) 簡潔的設計效果	106
3) 廣告公司中的 A.D.	50	3) 參與國際廣告的 A.D.	106
4) A.D. —— 超越藝術家以上的人物	51		
製作室 A.D. 與顧問 A.D.	54	企業內的藝術指導	109
1) 顧問 A.D.	54	1) 同業雜誌與社內報的設計	109
2) 廣告公司 A.D. 與顧問 A.D.	54	2) 企業中的 A.D.	110
3) 製作室的藝術企劃	55		
4) 製作室 A.D.	56	藝術指導的新專門知識	112
雜誌的藝術指導	58	1) 靈活運用調查	112
1) 左右讀者數的雜誌 A.D.	58	2) 向科學握手	112
2) 時裝雜誌的 A.D.	59		
3) 一般雜誌的 A.D.	59	銷售推廣	118
4) 家庭雜誌的 A.D.	60	馬勃羅的 S P 計劃	125
5) 畫報的 A.D.	61	1) 馬勃羅的背景	128
6) 男性用雜誌的 A.D.	66	2) 包裝設計	131
7) 連環商店雜誌的 A.D.	66	3) 上彈盒	132
8) 出版物的廣告推廣	68	4) 調查	132
海報、展示、廣告函件、工業設計	82	5) 廣告	136
1) 海報	82	6) 銷售推廣	151
2) P O P 廣告	85	7) 銷售戰略	153
3) 廣告函件	87	8) 設計製作	156
4) 吸引力	89		
5) 工業設計	90	王牌紙 S P 計劃	167
6) A.D. 與建築家	92		
		出版社的銷售推廣活動	
		紳士雜誌、住宅與花園雜誌	191
		實例研究	201
		波音社的 P R 展示	201

康特納公司企業廣告

西方人的偉大構想	205
芝加哥文化傳播計劃	209
彩色照片提供者一覽表	212
協助者一覽表	213
後 記	214

COLLECTION OF VISUAL AIDS





Department of Fine Arts: Painting, Drawing, Sculpture, Visual Perception, Printmaking
SCHOOL OF VISUAL ARTS
209 E. 23rd Street · New York, N.Y. 10010 · OR 9-7350 · Inquire: Office of Admissions



HERFF JONES CLASS RINGS

(for educated fingers)

New York's New Center of Attraction

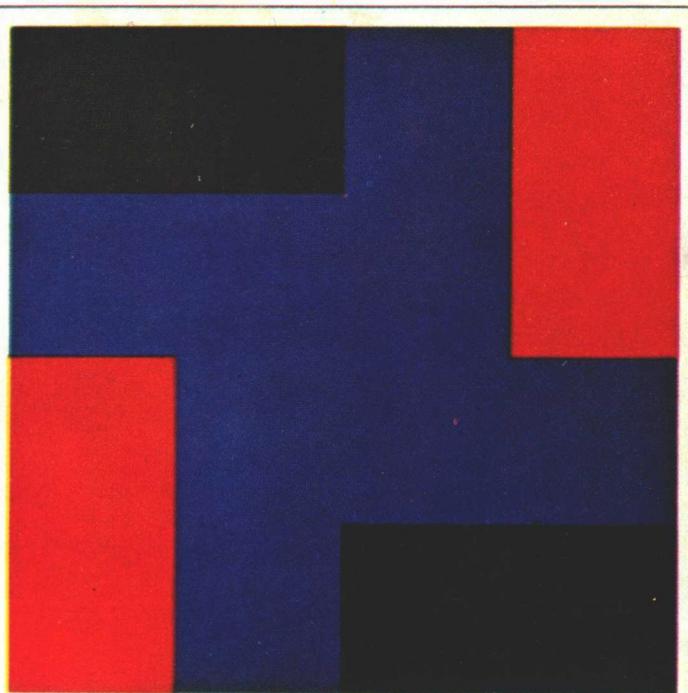
LINCOLN CENTER

Broadway at 64th Street



is the first letter of the alphabet
there are twenty-five more
the chicago public library has all of them
in some very interesting combinations

4



57th and lake shore drive
monday thru saturday 9:30-5:30
sunday 10-6
admission free

museum of science and industry

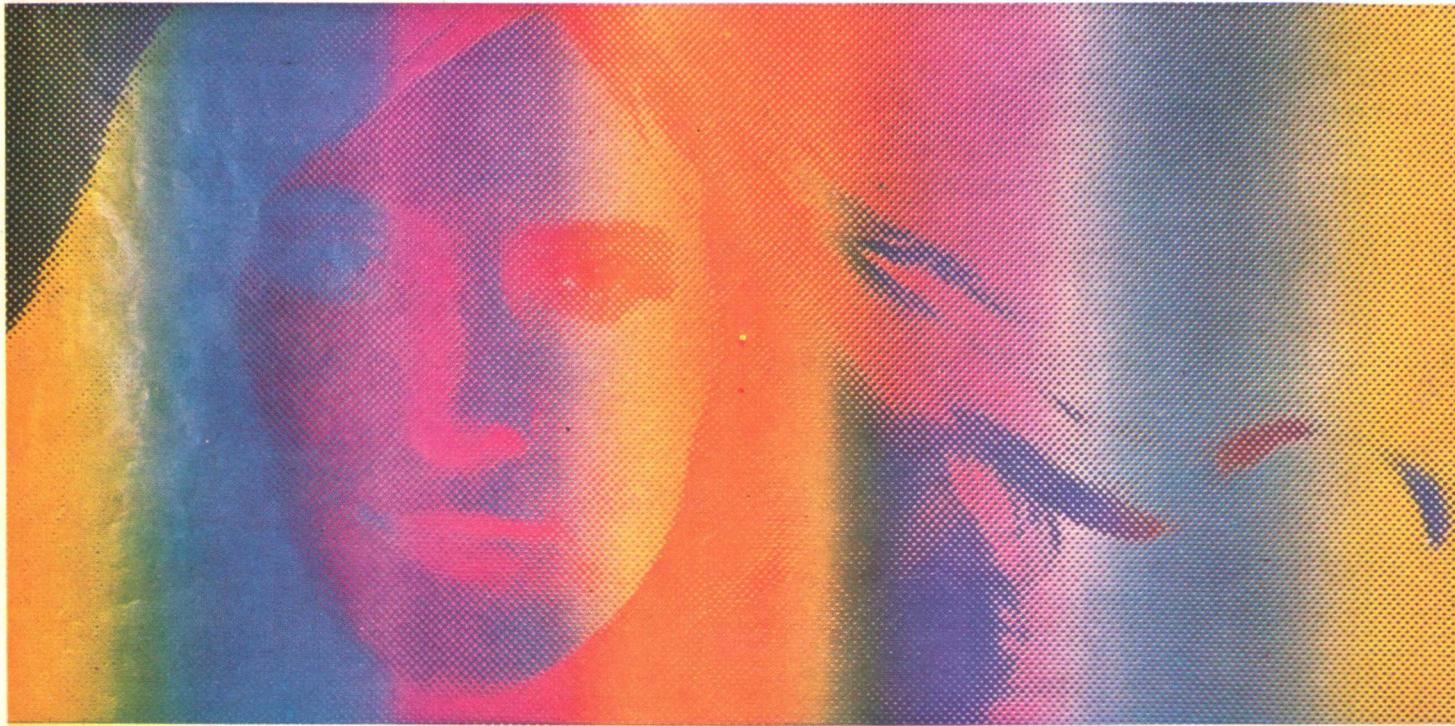
5

Our best defense against rats is a garbage can.
With the lid on tight.

Starve a rat today.



6



7



Openers, Inc.
1000 Avenue of the Americas
New York, NY 10019

Local Distributor/Authorized Service

Proto 1 Lid: Wheel Diameter: 21.5cm H:

Proto 2 Lid: Wheel Diameter: 21.5cm H:

Proto 3 Lid: Wheel Diameter: 21.5cm H:

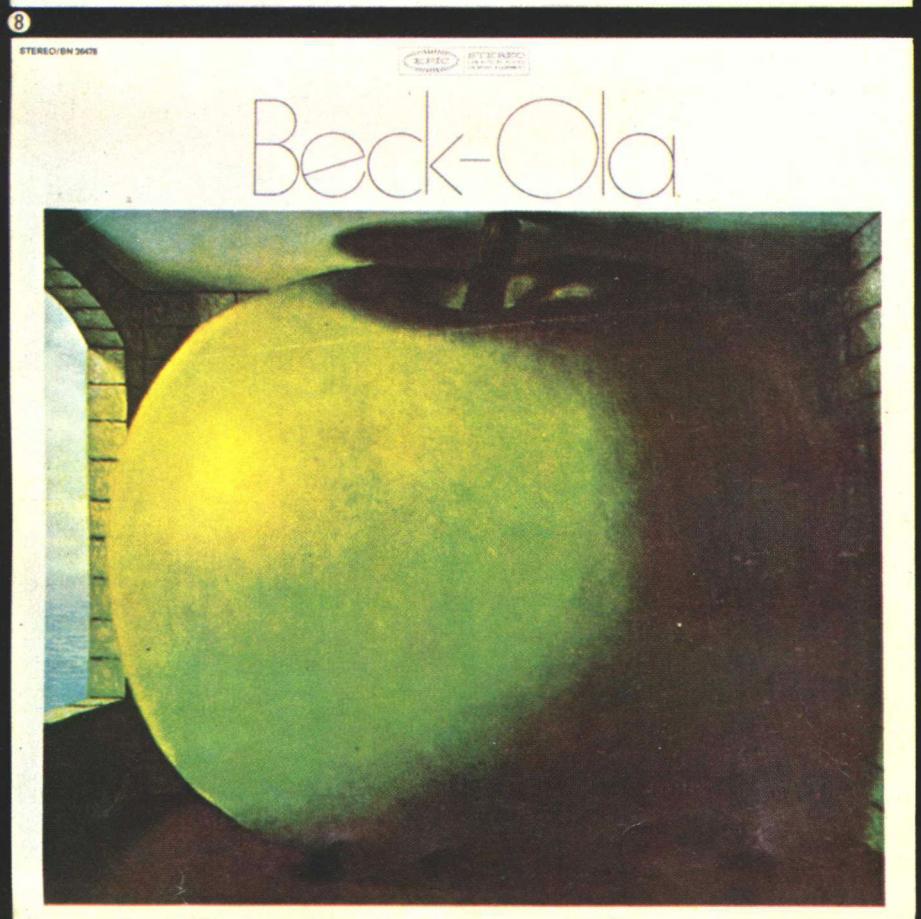
Proto 4 Lid: Wheel Diameter: 21.5cm H:

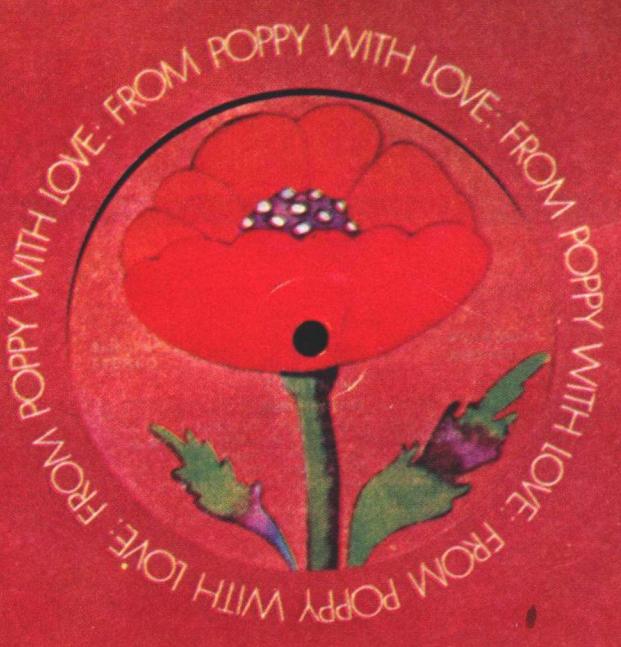
Proto 5 Lid: Wheel Diameter: 21.5cm H:

Service: 1 year after sale

Warranty: 1 year

Order Form





AAN GARDE

Evolution of the Fellow's Dollars Design - Part one Fellow's Dollars

